SOÁl428-LUAÄTTÖÙPHAÀN,Phaànl(Tieáp Theo) 1

1. ÑUOÅI TYØ KHEO RA NGOAØI 92
   1. DUYEÂN KHÔÛI

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Caáp-coâ-ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, nhoùm saùu Tyø-kheo vaø nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo töø thò traán Khoaùng daõ nöôùc Caâu-taùt-la, treân ñöôøng ñi ñeán moät truù xöù nhoû9>.

Luùc aáy, nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo noùi vôùi nhoùm saùu Tyø-kheo:

* Quyù tröôûng laõo tìm nôi traûi ngoïa cuï tröôùc ñi. Nhoùm saùu baûo:
* Caùc oâng cöù töï ñi! Chuùng toâi dính gì ñeán vieäc caùc oâng?

Nhoùm saùu Tyø-kheo laø baäc Thöôïng toïa ñoái vôùi nhoùm möôøi baûy Tyø- kheo, do vaäy nhoùm möôøi baûy thöa:

* Quyù tröôûng laõo laø baäc Thöôïng toïa cuûa chuùng con. Quyù ngaøi neân ñi traûi ngoïa cuï tröôùc, chuùng con seõ traûi sau.

Nhoùm saùu noùi:

* Caùc oâng cöù ñi. Chuùng toâi khoâng traûi.

Nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo thích saïch seõ, vaøo chuøa queùt phoøng xaù cho saïch, traûi ngoïa cuï toát, nguû nghæ ôû ñoù.

Baáy giôø, nhoùm saùu Tyø-kheo bieát nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo ñaõ vaøo chuøa queùt doïn phoøng xaù saïch seõ, traûi ngoïa cuï toát roài, lieàn vaøo phoøng noùi:

* Tröôûng laõo, haõy ñöùng daäy. Theo thöù töï maø ngoài. Nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo thöa:
* Chuùng con khoâng daäy. Nhoùm saùu Tyø-kheo lieàn hoûi:
* Caùc oâng nay bao nhieâu tuoåi? Nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo thöa:
* Quyù tröôûng laõo thaät söï laø baäc Thöôïng toïa ñoái vôùi chuùng con. Nhöng tröôùc ñaây chuùng con ñaõ thöa, chö Thöôïng toïa haõy traûi ngoïa cuï tröôùc. Chuùng con theo thöù lôùp seõ traûi sau. Nay chuùng con ñaõ ngoài roài; khoâng theå daäy ñöôïc. Luùc naøy trôøi ñaõ toái roài, taát caû neân cuøng nguû ñi.

Baáy giôø, nhoùm saùu Tyø-kheo vôùi yù giaän, khoâng vui, duøng söùc maïnh xoâ keùo nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo, ñuoåi hoï ra khoûi phoøng. Nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo cao gioïng keâu la:

* Chö hieàn, ñöøng laøm vaäy! Chö hieàn, ñöøng laøm vaäy! Luùc aáy, coù Tyø-kheo phoøng gaàn nghe, lieàn hoûi:
* Caùc thaày côù gì keâu to tieáng nhö vaäy?

1. Nguõ phaàn, Taêng kyø, Thaäp tuïng, Caên baûn: Ba-daät-ñeà l6. Pali, nhö Töù phaàn. 9>. Pali, Vin.iv. 4>: Caùc Tyø-kheo naøy doïn tinh xaù lôùn gaàn Kyø hoaøn ñeå an cö.

Nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo trình baøy ñaày ñuû söï vieäc. Trong soá ngöôøi nghe ñoù, coù vò thieåu duïc tri tuùc, soáng haïnh ñaàu ñaø, öa hoïc giôùi, bieát taøm quyù, hieàm traùch nhoùm saùu Tyø-kheo: Sao caùc ngaøi giaän, khoâng vui, duøng söùc maïnh xoâ keùo nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo, ñuoåi hoï ra khoûi phoøng cuûa Taêng?

Baáy giôø, caùc Tyø-kheo ñeán choã Ñöùc Theá Toân, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, roài ngoài qua moät beân, ñem nhaân duyeân naøy baïch ñaày ñuû leân Ñöùc

Theá Toân. Ñöùc Theá Toân lieàn duøng nhaân duyeân naøy taäp hôïp Taêng Tyø- kheo, quôû traùch nhoùm saùu Tyø-kheo:

* Vieäc caùc oâng laøm laø sai quaáy, chaúng phaûi oai nghi, chaúng phaûi phaùp Sa-moân, chaúng phaûi tònh haïnh, chaúng phaûi haïnh tuøy thuaän, laøm ñieàu khoâng neân laøm. Naøy nhoùm saùu Tyø-kheo, taïi sao caùc oâng giaän, khoâng vui, duøng söùc maïnh xoâ keùo nhoùm möôøi baûy Tyø-kheo, ñuoåi hoï ra khoûi phoøng cuûa Taêng?

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân duøng voâ soá phöông tieän quôû traùch nhoùm saùu Tyø-kheo roài, baûo caùc Tyø-kheo:

* Nhöõng keû ngu si naøy, laø nôi troàng nhieàu gioáng höõu laäu, laø keû phaïm giôùi naøy ban ñaàu. Töø nay veà sau, Ta vì caùc Tyø-kheo kieát giôùi, goàm möôøi cuù nghóa, cho ñeán caâu chaùnh phaùp toàn taïi laâu daøi.

Muoán noùi giôùi neân noùi nhö vaày:

***Tyø-kheo naøo, giaän Tyø-kheo khaùc, khoâng vui, töï mình keùo ra hay baûo ngöôøi khaùc keùo Tyø-kheo aáy ra khoûi taêng phoøng94, Ba-daät-ñeà.***

* 1. GIÔÙI TÖÔÙNG

Tyø-kheo: Nghóa nhö treân. Taêng phoøng: Cuõng nhö tröôùc.

Tyø-kheo naøo giaän Tyø-kheo khaùc, khoâng vui, töï mình keùo hoaëc baûo ngöôøi keùo Tyø-kheo aáy ra khoûi phoøng Taêng, tuøy theo söï loâi keùo nhieàu hay ít, tuøy thuoäc vaøo vieäc ra khoûi phoøng, Ba-daät-ñeà. Hoaëc keùo nhieàu ngöôøi ra khoûi nhieàu cöûa, phaïm nhieàu Ba-daät-ñeà. Hoaëc keùo nhieàu ngöôøi ra moät cöûa, phaïm nhieàu Ba-daät-ñeà. Hoaëc keùo moät ngöôøi ra nhieàu cöûa, phaïm nhieàu Ba-daät-ñeà. Hoaëc keùo moät ngöôøi ra khoûi moät cöûa, phaïm moät Ba-daät-ñeà. Neáu caàm ñoà cuûa ngöôøi khaùc ra ngoaøi, phaïm Ñoät-kieát-la. Hoaëc caàm ñoà cuûa ngöôøi khaùc quaêng ra ngoaøi cöûa, phaïm Ñoät-kieát-la. Hoaëc ñoùng cöûa ñeå ngöôøi ôû ngoaøi, phaïm Ñoät-kieát-la.

Tyø-kheo-ni Ba-daät-ñeà. Thöùc-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni, Ñoät- kieát-la, ñoù goïi laø phaïm.

Söï khoâng phaïm: Khoâng coù taâm giaän hôøn, ñi ra theo thöù töï; hoaëc cuøng nguû hai ñeâm, ñeán ñeâm thöù ba baûo ngöôøi chöa thoï giôùi ñi ra; hoaëc vì ngöôøi phaù giôùi, phaù kieán, phaù oai nghi, hoaëc vì ngöôøi bò cöû toäi, hoaëc vì ngöôøi bò taån, hoaëc ñang bò taån, vì nhöõng nhaân duyeân nhö vaäy, hay coù

maïng naïn, phaïm haïnh naïn, ñuoåi haïng ngöôøi nhö vaäy thì khoâng phaïm.

Ngöôøi khoâng phaïm: Phaïm laàn ñaàu tieân khi chöa cheá giôùi, si cuoàng, loaïn taâm, thoáng naõo, böùc baùch.

1. Taêng kyø theâm chi tieát: …cho ñeán, baûo Tyø-kheo: OÂng haõy ñi ra! Thaäp tuïng cuõng theâm: …Ñi ra, si nhaân! Khoâng neân ôû ñaây. Caên baûn theâm: Tröø duyeân côù khaùc... Pali: Saghikā vihārā, (keùo) ra khoûi tinh xaù cuûa Taêng.